

fiestas de Sartagudako jaiak 2025 ^{5 >> 10} AGST



AYUNTAMIENTO
SARTAGUDA
SARTAGUDAKO UDALA

FIESTAS EN HONOR A LA VIRGEN DEL ROSARIO
ERROSARIOKO AMAREN JAIAK

AUTOR PORTADA
ARITZ GONZÁLEZ MANGADO

Talleres Macario



**Servicio oficial Opel · Servicio grúa 24h.
Mecánica · Neumáticos · Chapa y pintura**

Les desea ¡felices fiestas!

Lodosa Pol. Ind. Los Cabezos - ctra. Mendavia, s/n.
Tel. 948 693 196 - Fax 948 693 582 - talleresmacario@raopel.com
www.talleresmacario.es



saludo

Queridos vecinos y vecinas:

Como cada año, Sartaguda se viste de fiesta para celebrar a lo grande las Fiestas Patronales en honor a la Virgen del Rosario.

No es mi intención hacer una memoria de la gestión municipal mediante este saludo, pero quiero dar una pequeña pincelada sobre las transformaciones que se van experimentando en nuestro pueblo. Nuevos servicios como el Centro de Día, las mejoras de las zonas verdes, accesos a la localidad, la nueva zona deportiva, el inicio de la mejora de la zona de las bodegas, las calles que se van haciendo nuevas son ejemplos de que vuestra corporación municipal está y estará siempre pendiente de vuestras inquietudes y demandas.

Como siempre, año tras año, intentamos enriquecer el programa con nuevas actividades, manteniendo viva la llama de la tradición de los habituales encierros, actos religiosos, degustaciones o música en la calle.

Hemos preparado un amplio abanico de actividades para todas las edades, porque las Fiestas Patronales de Sartaguda son de todos/as y para todos/as. Son días para compartir, para disfrutar en familia y amigos, para olvidar problemas y fortalecer los lazos que nos unen como pueblo.

Os invito a que participéis activamente en estas fiestas. Vuestra alegría y vuestra ilusión son lo que marca la diferencia.

Desde el Ayuntamiento, queremos agradecer a todos los que colaboran para que estas fiestas sean posibles, asociaciones, empleados municipales, a todas las personas que participan en general y especialmente a la comisión de Festejos. Gracias a todos y todas los que os implicáis con entusiasmo.

Os invitamos a participar en todas las actividades programadas y a disfrutar de estos días de amistad y convivencia.

Por supuesto, dar la bienvenida a los que viven sus primeras fiestas y reciben el pañuelico.

En mi nombre y el de toda la corporación os deseamos que paséis unas felices fiestas en compañía de vuestros seres queridos.

*¡Felices fiestas!
¡Viva Sartaguda!
¡Viva la Virgen del Rosario!*

José Ignacio Eguizábal Martínez
Alcalde de Sartaguda



agurra

Bizilagun maiteok:

Urtero bezala, Sartaguda festaz jantziko da Arrosarioko Ama Birjinaren omenezko Jaiak handikiro ospatzeko.

Ez da nire asmoa agur honen bidez udal kudeaketaren gaineko txostenik egitea, baina zertzelada baten bitartez aipatu nahi dut zer-nolako eraldakuntzak gertatzen ari diren gure herrian. Zerbitzu berriak, hala nola Eguneko Zentroa, berdeguneen hobekuntza, herrirako sarbideak, kirol eremu berria, bodegen eremua hobetzen hasi izana, egiten ari diren kale berriak... Horiek orok erakusten dute zuen udalbatza beti dagoela eta egonen dela zuen kezka eta eskariei begira.

Beti bezala, urtez urte, jarduera berrien bidez saiatzen gara egitaraua aberasten, betiere ohiko entzierroek, erlijio-ekitaldiek, dastaketek edo kaleko musika emanaldiek duten tradizioaren sugarra bizirik gordeta.

Jarduera sorta zabal-zabala prestatu dugu adin guztietarako, Sartagudako Jaiak guztiontzako baitira, jende ororentzako. Izan ere, egun aproposak dira hartu-emanen aritzeko, familian eta lagunartean gozatzeko, arazoak ahazteko eta herri gisa batzen gaituzten lokarriak sendotzeko.

Horrenbestez, festetan buru-belarri parte hartzera gonbidatzen zaituztet. Zuen poza eta bizi-poza nabarmengarriak baitira benetan.

Udalak eskerrak eman nahi dizkie herriko jaiak prestatzen lagundu duten guztiei, hau da, elkar-teei, udal langileei, parte hartzen duten pertsona guztiei oro har eta, bereziki, Jai Batzordeari. Mila esker gogoz lanean aritzen zareten guztiei.

Egitarauan diren jarduera guztietan parte hartzera gonbidatzen zaituztegu, bai eta adiskidantzan eta bizikidetzan oinarriritako egun hauek gozatzerare.

Jakina, ongi etorri esan nahi diet beren lehen festak biziko dituztenei, hau da, zapitxoak jasoko dutenei.

Udalbatza osoaren eta nire izenean, jaietan ederki pasatzea opa dizuegu zuen lagun maiteen ondoan.

*Jai zorionsuak!
Gora Sartaguda!
Gora Arrosarioko Ama Birjina!*

José Ignacio Eguizábal Martínez
Sartagudako alkatea





“Hay que agradecer a todos los colectivos y personas voluntarias la colaboración”

Marta Benito Urbiola,
concejal de Festejos

ENTREVISTA

Con ganas, respeto e ilusión, José Ignacio Eguizábal y Marta Benito, el alcalde de Sartaguda y la concejal de Festejos respectivamente, esperan la llegada de los días más emocionantes del año: las Fiestas de Sartaguda. Del 5 al 10 de agosto están previstas seis jornadas llenas de actos para todas las edades; un programa festivo que ambos, junto con el resto de la corporación y el apoyo de los colectivos, han diseñado con la ilusión de que todos los sartagudeses y sartagudesas, así como las personas que se acerquen estos días a Sartaguda se lo pasen en grande.

¿Está ya todo preparado para estas fiestas?

José Ignacio. Sí, está ya todo preparado, excepto el famoso concierto de Zetak que hay que terminar de organizar.

Marta. Sí. Llevamos meses preparando todos los actos, tanto con los tradicionales, como las novedades que hemos preparado para este año y las que incorporamos el pasado.

¿Tenéis ganas de estos días o al tener que trabajar tanto previamente se os quitan?

J.I. Siempre hay ganas de fiestas,



“Este año se ha apostado fuerte con el concierto de Zetak”

José Ignacio Eguizábal Martínez,
alcalde de Sartaguda

son un motivo de alegría. Suponen mucho trabajo, pero las organizamos con la ilusión de que los vecinos y vecinas disfruten.

M.B. Sí, tengo ganas de fiestas y de que la gente disfrute, pero desde el Ayuntamiento las vivimos con responsabilidad y con responsabilidades porque tenemos que estar pendiente de todo lo que se va celebrando.

¿Qué destacáis del programa de actos de este año? ¿Alguna novedad?

J.I. Este año se ha apostado

fuerte por el concierto del grupo Zetak. Va a ser el acto más multitudinario y tenemos que organizarlo bien. Para el pueblo va a ser un escaparate, ya que después saldrá la noticia al ser un grupo tan conocido.

M.B. Tal y como dice José Ignacio, la gran apuesta es el concierto de Zetak, que supone un gran trabajo, pero es una satisfacción para el pueblo el que este grupo celebre un concierto aquí. Por lo demás, se mantiene el novedoso acto del año pasado, el encierro nocturno, que fue un éxito, y también el encierro

txiki y la despedida de nuestros gigantes. También hay que valorar los actos tradicionales, que son la seña de identidad de nuestra localidad y que siempre los tenemos en cuenta.

¿Qué presupuesto se destina a las fiestas?

J.I. Se destinan alrededor de 160.000 euros para las fiestas patronales y las de invierno.

¿Se involucran los colectivos de Sartaguda en la organización de estos días?

J.I. Sí, siempre nos reunimos,



se involucran mucho y estamos muy contentos con la ayuda que nos prestan, no solo en fiestas, sino a lo largo de todo el año.

M.B. Se involucran mucho. Cuando reunimos, durante los meses anteriores a las fiestas, nos dan ideas, salen cosas nuevas, otras que se pueden cambiar. La ayuda que aportan todo el año para que surjan diferentes eventos y actividades es importante. Desde el Ayuntamiento hay que agradecer a todos los colectivos y personas voluntarias su colaboración, agradecemos todo su apoyo y dedicación voluntaria.

¿Qué destacaríais de las fiestas de Sartaguda? ¿Qué las hace diferentes?

J.I. La hospitalidad de la gente. Se trata con mucho cariño a todas las personas, todo el mundo se siente del pueblo.

M.B. Para mí es la cercanía de los vecinos hacia el resto de

personas que vienen a disfrutar de nuestras fiestas, familiares, amigos, etc.

¿Con qué momentos os quedáis? ¿Os gustan más de día o de noche?

J.I. A mí me gustan más de día. Me encanta el Riau Riau, las vacas y los conciertos.

M.B. Yo me quedo con la tarde. Es a la hora de las vacas el momento en el que todo arranca con más ímpetu, es cuando empieza el ambiente, la música, las risas... También me gusta, dentro de los días y actos el Día de la Virgen, y el momento de cuando la Corporación Infantil lanza el cohete por la emoción con la que lo viven, la unión y las risas que se producen en la comida del Día de la Mujer y el orgullo que se percibe cuando se les da la txapela y las flores a los mayores.

¿Hay algún proyecto en el que

se esté trabajando que queráis destacar?

J.I. Lo más destacable es que ya está acabado el centro de día, que es un gran proyecto en el que nos hemos involucrado todos los grupos, que cubre las necesidades de nuestros mayores y que esperamos que se abra a principios de año cuando llegue el próximo secretario. También se ha arreglado la calle Barranco. Para el año que viene hay proyectos en mente que ya desvelaremos.

Un deseo para estas fiestas...

J.I. Deseo que todo el mundo disfrute en paz y armonía, que desconecten estos días para disfrutar. Que hay actos para todas las edades y que recibimos con los brazos abiertos a todas las personas que se quieran acercar.

M.B. Que haya unión y disfrute entre todos los vecinos y vecinas y las personas que vengan a nuestro pueblo. Que salgamos a la calle a disfrutar. ●

CARROCERIAS



MACARIO

JOSÉ MARÍA MARTÍNEZ DÍEZ

les desea Felices Fiestas



CHAPA Y PINTURA

Pza. de Toros, 18 - LODOSA (Navarra)

Tel. 948 930 630 / 608 778 799 - Fax: 948 930 630

carroceriasmacario@yahoo.es

CORPORACIÓN TXIKI

Dalmo Gil-Gallardo encabeza como alcalde el Ayuntamiento Infantil

El jueves 7 de agosto se celebrará el Día del Niño
con un programa de actos lleno de emoción



Como ya es tradición, la sala de plenos del ayuntamiento acogió la elección de alcalde txiki de las Fiestas de Sartaguda 2025. Este año la suerte del sorteo recayó en Dalmo Gil-Gallardo, que ostentará la vara de mando el 7 de agosto como alcalde infantil de las fiestas de la localidad junto al resto de la Corporación, que también asumió sus cargos tras adquirir las papeletas. En el acto estuvieron presentes familiares de los niños y niñas y la encargada de celebrar el acto fue Marta Benito, concejal de Festejos del Ayuntamiento de Sartaguda.

El jueves 7 de agosto la nueva Corporación Txiki de Sartaguda tomará posesión a las 11:30 horas. Después, se vivirá uno de los momentos

más esperados, el lanzamiento del chupinazo txiki desde el balcón del ayuntamiento y el reparto de chucherías. La emoción está garantizada después en las piscinas con el parque infantil durante la mañana y la tarde. Hasta allá, la charanga Los Impuntuales y los gigantes acompañarán a los niños y niñas. También se celebrará la comida. La APYMA del colegio organiza la merendola para los txikis en el patio del centro escolar a las 18:00 horas y a las 19:30 horas tendrá lugar la esperada bueyada infantil. Los bailes están garantizados desde las 20:30 con Disco La Gramola XL y... ¡concurso de disfraces a las 21:30 horas! Atentos y atentas porque los premios a los tres finalistas serán entregados por la Corporación Infantil. ●

Ni TIENE GRACIA... Ni LE ENSEÑAS NADA

en la adolescencia
0% alcohol



'ADULTIZAR' A UN MENOR TRAE CONSECUENCIAS EN SU MADUREZ

¡Está en tu mano!

ipaso!
Prevención Joven Tierra Estella
Lizarraldeko Gazte Prebentzioa

WWW.PASOTIERRAESTELLA.COM



Nuevas ideas

La corporación Infantil propone nuevos proyectos para Sartaguda

“Haría un gimnasio y una protectora de animales.”



**Dalmo
Gil-Gallardo Loureiro**

Alcalde

“Construiría un lugar donde poder realizar diferentes deportes y actividades y que tuviera un salón con máquinas recreativas para poder jugar durante todo el año.”



**Enaitz
Romeo
Murillo**

**Primer
teniente de alcalde**

“Contrataría más médicos y pondría aulas para actividades de diferentes edades para hacer ejercicio y relajarse.”



**Javier
Rubio Sádaba**

Secretario

“Me gustaría realizar un gimnasio con entrenador, sala de cardio, grupos de crossfit y piscina olímpica climatizada, un equipo de fútbol y más columpios en los parques para más edades.”



**Nelina
Nenkova
Martinez**

Deporte

“Me gustaría hacer un cine para ver películas y teatro para los abuelos y cuenta cuentos para los peques.”



**Irati
Romeo Porcel**

Cultura

“Traería vaquillas ensogadas para los peques en fiestas y construiría un lugar para ir, como una sala de máquinas o algo así.”



**Patxi
Gil-Gallardo
Ruíz**

Festejos

“Estaría muy bien tener un lugar para que la juventud se junte para hacer juegos, actividades, reuniones, etc.”



**Iraia
Pascual Benito**

Juventud

“Que haya una peditra por lo menos un día a la semana.”



**Abderrahman
Ejjafri El Haisouni**

Agricultura

“Multaría a quien no recoja las cacas de los perros y a quien tire basuras y papeles al suelo.”



**Javier
Moreno Ortega**

Medio Ambiente

“Pondría toboganes en las piscinas para todas las edades.”



**Jessica
Jiménez
Costinas**

Educación

“Promocionaría los productos, negocios, cultura e historia de Sartaguda en euskera y castellano.”



**Unax
Lana Espinosa**

Turismo

“Construiría un zoológico.”



**Safae
Kamal El Idrissi**

Igualdad

“Pondría toldos y zonas de sombra en los parques infantiles y pondría también toboganes más grandes y cerca de las piscinas del pueblo.”



**Martina
Solani Villanueva**

Urbanismo

“Pondría productos esenciales más baratos para que la gente tenga una vida más cómoda.”



**Haizea
Sanz
Gómez**

Comercio

**Ainara
Matilla Sádaba**

Sanidad



“Contrataría más médicos/as y enfermeras/os para que el centro de salud estuviera siempre abierto.”



COHETERAS

A Vereda, el corazón escénico de Sartaguda que prenderá la mecha del cohete

- ▶ Las seis mujeres que integran el grupo de teatro de la localidad darán inicio a las fiestas de Sartaguda de 2025

Cuando a las integrantes del grupo de teatro A Vereda de Sartaguda le comunicaron que serían las encargadas de lanzar el cohete de las fiestas, la emoción fue unánime: una mezcla de sorpresa, nervios, alegría y mucho orgullo. “Fue una gran sorpresa, un reconocimiento a todo el trabajo y esfuerzo que hemos puesto durante años. Como diría Lina Morgan, estamos emocionadas y agradecidas”, expresan entre risas y sinceridad.

Fundación: 2012

Integrantes: Sara Valencia, Rita Laparra, Sonia Ruiz, Gabriela Aparicio, Charo Roldán, Eva Díaz de Rada y Nuria Romero.

Profesora: Tere Losa.

Obras presentadas: ‘Viva el duque nuestro dueño’ se estrenó en el año 2012. Después se presentaron varias obras pequeñas hasta el 2014. En el año 2016 estrenaron ‘La Comunión’. Después llegaron ‘El retrato de la baronesa’, ‘Los sainetes’, ‘Los diagnósticos del doctor Lelo’, ‘Una tarde de risa’, ‘Invierno’, ‘Café fetén’ y ‘Una tarde de risa II’.

Financiación: aportamos personalmente para pagar a la profesora y para material. Y el Ayuntamiento nos costea una parte de cada actuación.

Optica Calvo

Felices Fiestas

- Óptico
contactólogo
- Gabinete
de graduación
- Lentes
de contacto

Avda. de la Ribera, 19 Tel. 948 69 41 27 LODOSA



Lanzar el cohete supone para ellas un premio y un honor inmenso. “Es muy significativo, sobre todo siendo un grupo de teatro. Es una forma de demostrar el cariño que le tenemos a Sartaguda y de devolver al pueblo todo lo que nos ha dado”. No faltan las emociones: “Para el grupo es un momento muy especial. Nos emociona profundamente”, confiesan.

A Vereda lleva años cultivando cultura en el pueblo. Son seis mujeres más la profesora, las que se enfrentan sin miedo a cualquier personaje: monjas, frailes, lo que haga falta. “Somos una familia. Nos arropamos, nos apoyamos y siempre tiramos para adelante. Nos une la ilusión, la risa, la reflexión y el deseo de emocionar al público desde el escenario”. Su papel en el pueblo va más allá del entretenimiento: son un punto de encuentro, una chispa crítica y creativa, un altavoz para los temas que importan a la sociedad y un motor cultural imprescindible.

“Nuestro pueblo tiene un espíritu especial”

En el momento del cohete, quieren lanzar también un mensaje claro: respeto, buen humor, alegría compartida y un recuerdo a quienes ya no están. “Que el pueblo disfrute, que se ría, que se emocione... y que reflexione. El teatro es vida y queremos que eso se note. Mucha mierda para todos, porque la vida es nuestro gran escenario y estamos aquí para brillar”.

Con las fiestas a la vuelta de la esquina, lo que más les gusta es ese primer día, el chupinazo, pero también los reencuentros con familia y amistades, los pasacalles, las orquestas, la txaranga y, por supuesto, la ofrenda floral a la Virgen del Rosario.

“Es una forma de demostrar el cariño que le tenemos a Sartaguda y de devolver al pueblo todo lo que nos ha dado”

¿Y los deseos? “Que sigamos muchos años juntas, que se anime más gente a unirse al grupo y que el teatro en Sartaguda no se pierda. Que vivamos unas fiestas alegres, unidas, con respeto y disfrutando del espíritu tan especial que tiene nuestro pueblo”.

Este año, el teatro no solo se representará sobre las tablas: estará en el aire, en lo alto del cohete, prendiendo la mecha de unas fiestas que prometen emoción, cultura y diversión compartida. ●



El Consorcio Hidroeléctrico de Saraguda

les desea Felices Fiestas



Carrera 16 agosto

Melocotón Sartaguda (Navarra)



18h30

infantiles

19h30

6,3 KMs



2 premios 100€

1º y 1ª general

!!!Sorteo de +40 regalos entre participantes!!!



Organiza: Ayto. Sartaguda

Colabora: Club Deportivo Sartaguda



MARSAL

CARRERA AMIGA



Nafarroako Gobernua Gobierno de Navarra

Inscripciones:

On-line: 7€
Presencial día carrera: 10€



DLNA-1333-2025



**17 AGOSTO
DOMINGO**

feria del MELOCOTÓN Sartaguda 2025

ACTOS

10:00 PREGÓN

10:30 APERTURA DE LA FERIA

- Exposición y venta de melocotón local
- Degustación de melocotón con vino
- Feria de artesanía
- Recorrido por las fincas en tren turístico
- Los Juglares y Goiardos de la Juglaresca, con su recreación histórica de juglares y Bufones
- Concurso de postres a base de melocotón en el Ayuntamiento

18:00 PARTIDOS DE PELOTA AFICIONADOS en el frontón

21:00 Actuación del grupo musical JONI&SALVA

21:30 TORO DE FUEGO calle del encierro

Durante toda la feria amenizarán la jornada festiva:

- Orfeón rural de la ribera
- Comparsa de gigantes de Andosilla
- Gaiteros de Lodosa y Andosilla



Gobierno de Navarra
Nafarroako
Gobernua



DL NA 1241-2024

¿Mi postura
favorita?
Cero presiones.

Nire posturarik
gustokoena?
Presiorik ez.



En Navarra disfruta, comparte y respeta
Nafarroan gozatu, partekatu eta errespetatu



CAST



EUSK



#UsaMedidasPreventivas
#SinPresionesNIengaños
#AmorSinEtiquetas

#PrebentzioNeurriakErabili
#PresiorikEtaGezurrikEz
#EtiketarikGabekoMaitasuna

Gobierno
de Navarra  Nafarroako
Gobernua





PROGRAMA DE ACTOS
EKITALDI

En honor de
Ntra. Sra del Rosario
Errosarioko jaiak

Del 5 al 10 de agosto



5

AGOSTO martes

VÍSPERA

10:30

ALMUERZO POPULAR en el frontón.

10:30

¡NOVEDAD! Mascota interactiva que permanecerá todas las fiestas en la plaza.

11:00

BIENVENIDA a los nacidos entre el día 5 de agosto del año pasado y el 4 de agosto del 2025. Entrega de diplomas y pañuelos para nuestros nuevos vecinos y vecinas.

11:15

ENTREGA DE DIPLOMAS a los tres ganadores del CONCURSO DE DIBUJO para la portada del programa de fiestas y un obsequio para todos los participantes.

11:30

MELOCOTÓN CON VINO, así como refrescos para los más peques. Todo ello, en la Plaza de los Fueros.

12:00

CHUPINAZO anunciador de las fiestas. Este año lanza el chupinazo el grupo de teatro local "A Vereda".



12:00 a 13:30

CHARANGA Los Impuntuales acompañada por los GIGANTES recorriendo las calles del pueblo.

14:00 a 16:30

PARQUE TERRESTRE DE AGUA. Hinchable acuático terrestre y deslizador con piscina. En el patio del colegio.

15:00

PAELLA POPULAR. Recordamos que no se servirá ningún táper para comer fuera del recinto. Los tickets individuales se entregarán en el momento de recoger la ración de paella.

17:00

RALLING POTEÓ organizado por la asociación de jóvenes de Sartaguda "MERTXIKA". Recorrerán junto con la Charanga "LOS IMPUNTUALES" los bares de nuestro pueblo.



18:30

RIAU-RIAU recorrido desde la plaza hasta la iglesia con la participación de la corporación Chiqui y la CHARANGA "Los Impuntuales".

19:00

SALVE SOLEMNE. Ofrenda floral y actuación del coro parroquial.

19:30 a 20:30

ENCIERRO DE RESES BRAVAS: Ganadería Enrique Domínguez.

20:30

CHUCHIN IBÁÑEZ en el frontón municipal organizado por IBAIALDE IKASTOLA.

21:00 a 22:30

DISCO MIKEL.

22:30

TORO DE FUEGO.

23:30 a 02:30

DISCO MIKEL.





Nuestra prioridad
es saber cuál es la tuya.
Hablar nos acerca.

pelayo[®]

pelayo.com



Te esperamos en
nuestras oficinas:

Lodosa
C/ San Miguel, 2
Esquina con Ctra. Carcar

 **948 69 30 08**
lodosa@agenciadepelayo.com

Pamplona
C/ Abejeras, 8
(frente colegio Santa Catalina)

 **948 27 01 15**
pamplona@agenciadepelayo.com

5

ABUZTUAK asteartea

BEZPERA

10:30

HAMARRETAKO HERRIKOIA pilotalekuan.

10:30

BERRIA! Maskota elkarreragilea, jaiak iraun bitartean plazan egonen dena.

11:00

ONGIETORRIA iazko abuztuaren 5etik 2025eko abuztuaren 4ra bitartean jaiotako. Gure bizilagun berriei diplomak eta zapitxoak banatuko zaizkie.

11:15

DIPLOMA BANAKETA jaietako egitarauaren azalerako MARRAZKI LEHIAKETA-REN hiru irabazleei eta opari bana parte-hartzaile guztiei.

11:30

MELOKOTOIA ARDOAREKIN, eta freskagarriak haurrentzat. Hori guztia, Foruen Plazan.



12:00

Jaiak iragartzeko **TXUPINAZOA**. Aurten, txupinazoa "A Vereda" herriko antzerki taldeak botako du.

12:00 - 13:30

Los Impuntuales **TXARANGA** herriko kaleetan barna, **ERRALDOIEK** lagundurik.

14:00 - 16:30

LURREKO UR PARKEA. Uretako eta lurreko puzgarria, irristatzekoa eta igerilekua. Eskolako jostalekuan.

15:00

PAELLA HERRIKOIA. Gogoan izan ez dela taperrik zerbitzatuko barrutitik kanpo jateko. Banakako txartelak paella-anoa jasotzean emanen dira.

17:00

RALLING POTEOA, Sarta-gudako "MERTXIKA" gazte elkarteak antolatutako. Gure herriko tabernetan zehar ibiliko dira, "LOS IMPUNTUALES" txarangarekin batera.



18:30

RIAU-RIAU, plazatik elizarraino, haurren udalbatzak eta "Los Impuntuales" **TXARANGAK** parte harturik.

19:00

SALBE SOLEMNEA. Lore eskaintza eta parrokiako abesbatzaren emanaldia.

19:30 - 20:30

ENTZIERROA GANADU SUHARRAREKIN: Enrique Domínguez ganadutegia.

20:30

CHUCHIN IBÁÑEZ udal pilotalekuan, **IBAIALDE IKASTOLAK** antolatutako.

21:00 - 22:30

MIKEL DISKOA.

22:30

ZEZENSUZKOA.

23:30 - 02:30

MIKEL DISKOA.



AUTOSERVICIO Martinez

Todo lo que necesitas, al lado de tu casa

*Desea a todos sus clientes
y amigos Felices Fiestas*



6

AGOSTO miércoles

DÍA DE LA PATRONA

12:00

PROCESIÓN acompañada de los GIGANTES conducidos por la charanga "Los Impuntuales" y posterior MISA amenizada por el coro parroquial.

17:00

CAMPEONATO DE PELOTA en el pabellón municipal (SEMIFINALES):

URIBE - AZPIROZ
VS
VÍCTOR - MERINO II

IRIBARREN - ARBIZU
VS
CANABAL - ITURRIAGA

19:00

CHARANGA Los Impuntuales amenizará el recorrido del encierro, terminando con unas piezas en la plaza.

19:30

ENCIERRO DE RESES BRAVAS con la ganadería PEDRO DOMÍNGUEZ



20:30

DEGUSTACIÓN en la plaza organizado por la Asociación de Jubilados, Asociación de Jóvenes de Sartaguda "Mertxika" y el Ayuntamiento.

21:00 a 22:30

ORQUESTA WELCOME BAND.

22:30

TORO DE FUEGO.

22:30

CENA POPULAR y LUZIANO "Hombre orquesta" en el frontón municipal organizado por IBAIALDE IKASTOLA.

00:00

ENCIERRO NOCTURNO con la ganadería PEDRO DOMÍNGUEZ.

01:00 a 03:00

ORQUESTA WELCOME BAND.

03:00 a 03:30

CHARANGA

Los Impuntuales.

03:30 a 04:30

ORQUESTA WELCOME BAND.



BIT

INFORMÁTICA Y SERVICIOS WEB

*¡Felices
Fiestas!*

**Avda Diputación Foral, 7,
31580, Lodosa (Navarra)
Tels. 948 694 632 / 948 693 908
info@bitnavarra.com
www.bitnavarra.com**

6

ABUZTUAK asteazkena

ZAINDARIAREN EGUNA



12:00

PROZESIOA,

ERRALDOIEK lagundurik eta "Los Impuntuales" txarangak gidaturik. Ondoren, MEZA, parrokiako abesbatzak giroturik.

17:00

PILOTA TXAPELKETA

udal kiroldegian (FINALAU-RREKOAK):

URIBE – AZPIROZ
VS
VÍCTOR – MERINO II

IRIBARREN – ARBIZU
VS
CANABAL - ITURRIAGA

19:00

Los Impuntuales **TXARANGAK** entzierroaren ibilbidea girotuko du eta, bukatzeko, pieza batzuk joko ditu plazan.

19:30

ENTZIERROA

GANADU

SUHARRAREKIN.

PEDRO DOMÍNGUEZ en ganadutegia.

20:30

DASTAKETA plazan, Erretiratuen Elkartean, Sartagudako "Mertxika" Gazte Elkartean eta Udalak antolatuturik.

21:00 - 22:30

WELCOME BAND PLAZA TALDEA.

22:30

ZEZENSUZKOA.

22:30

HERRI AFARIA eta LUZIANO "orkestra-gizona" udal pilotalekuan, IBAIALDE IKASTOLAK antolatuturik.

00:00

GAUEKO ENTZIERROA

PEDRO DOMÍNGUEZ en ganadutegiarekin.

01:00 - 03:00

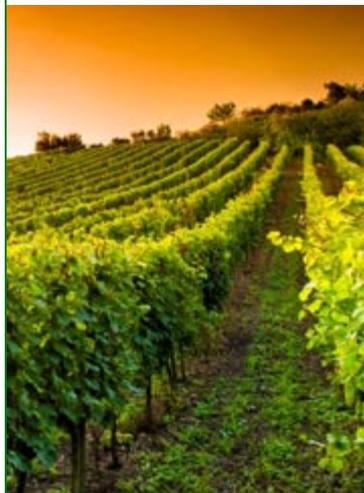
WELCOME BAND PLAZA TALDEA.

03:00 - 03:30

Los Impuntuales **TXARANGA.**

03:30 - 04:30

WELCOME BAND PLAZA TALDEA.



ECOVINAL

Pol. Ind. Gobella, 1 - SARTAGUDA - **948 69 73 50**



CRISTALERÍA LA LUNA

ALUMINIO Y PVC

cristalerialaluna@hotmail.com - www.cristalerialaluna1.com - www.facebook.com/cristalerialaluna

Serie S 9000

Garantía válida U.
0,89
€/m² IVA incluido



- + Aislamiento térmico y acústico
- + Innovación
- + Diseño moderno
- + Máximas dimensiones hasta 2,50 m
- + Ahorro energético

la ventana
del futuro



*Les desea
Felices Fiestas*

COLOCACIÓN DE VENTANAS SIN OBRA
MÁMPARAS DE BAÑO
PUERTAS CORREDERAS DE VIDRIO
BARANDILLAS DE VIDRIO Y A. INOX
PERSIANAS Y MOSQUITERAS

☎ Llámanos

941 14 11 73
617 78 62 76
680 87 93 13

7

AGOSTO jueves DÍA DEL NIÑO

11:30

TOMA DE POSESIÓN DE LA CORPORACIÓN INFANTIL en el ayuntamiento. (Podrán participar todos los niños nacidos en 2013).

12:00

CHUPINAZO anunciador de la nueva Corporación desde el balcón del ayuntamiento. En el acto se repartirán chuches a todos los niños.

12:00 a 13:30

La **CHARANGA** Los Impuntuales y los **GIGANTES** acompañarán a los niños hasta las piscinas.

12:30 a 14:00

PARQUE INFANTIL en las piscinas municipales.

14:30

COMIDA CHIQUI en las piscinas municipales.

16:30 a 18:30

PARQUE INFANTIL en las piscinas municipales.



18:00

MERENDOLA en las piscinas para los chiquis, organizado por la APYMA del Colegio Público de Sartaguda.

19:00 a 20:30

CHARANGA Los Impuntuales, amenizarán el recorrido del encierro y la plaza.

19:30

ENCIERRO DE RESES BRAVAS con la ganadería **ENRIQUE DOMÍNGUEZ** de Funes y **BUEYADA** con la ganadería **HÍPICA ZAHORI** de FALCES.

AVISO:

La bueyada sólo es para los **más pequeños**, por favor **respetarlas** y dejar que los niños disfruten de ellas. ¡GRACIAS!

20:30 a 22:30

DISCO LA GRAMOLA XL.

21:30

CONCURSO DE DISFRACES INFANTILES (menores de 14 años) en la Plaza de los Fueros.

Los ganadores serán elegidos por voto popular. Los premios a los tres finalistas serán entregados por la corporación chiqui. Al término de este acto se efectuará la devolución de los poderes del Ayuntamiento Chiqui.

22:30

TORO DE FUEGO.

01:00 a 04:00

DISCO LA GRAMOLA XL.

01:30

CONCURSO DE DISFRACES ADULTOS (mayores de 15 años) con su tradicional entrega de premios.

Los premiados serán elegidos por **VOTACIÓN POPULAR**, se pondrán a disposición de nuestros vecinos/as unas urnas donde se podrá introducir el papel que llevará escrito el nombre del disfraz que más le haya gustado.



Felices
Fiestas

Pastas Luci



RECETAS TRADICIONALES

*Pastas artesanas de elaboración propia,
alimentación y droguería.*

T. 948 697 378 - Carretera Lodosa, 13
SARTAGUDA



Mi Feria
Gastronómica

**Conservas
de Calidad**

www.miferiagastronomica.com

ENTREGA A CUALQUIER PUNTO
DE LA PENÍNSULA EN 24h.



VENTA DIRECTA EN SARTAGUDA

Almacén: C/ Rosario, 7
630 550 108 / 948 667 182

7

ABUZTUAK osteguna

HAURREN EGUNA

11:30

HAUR UDALBATZAREN KARGU-HARTZEA udaletxean. (2013an jaiotako haur guztiek dute parte hartzeko aukera).

12:00

Udalbatza berria iragartzeko **TXUPINAZOA** udaletxeko balkoitik. Ekitaldian, haur guztiei litxarrerriak banatuko zaizkie.

12:00 - 13:30

Haurrak igerilekuetaraino joan dira, Los Impuntuales **TXARANGAK** eta **ERRALDOIEK** lagundurik.

12:30 - 14:00

HAUR PARKEA udal igerilekuetan.

14:30

HAURRENDAKO BAZKARIA udal igerilekuetan.



16:30 - 18:30

HAUR PARKEA udal igerilekuetan.

18:00

MERENDOLA igerilekuetan haurrentzat, Sartagudako Ikastetxe Publikoko Guraso Elkarteak antolatuturik.

19:00 - 20:30

Los Impuntuales **TXARANGAK** entzierroaren ibilbidea eta plaza girotuko ditu.

19:30

ENTZIERROA GANADU SUHARRAREKIN Funesko **ENRIQUE DOMÍNGUEZ** ganadutegiarekin eta **ZEKOR TXIKIAK** Faltzesko **HÍPICA ZAHORI** ganadutegiaren eskutik **OHARRA:** Zekor txikiak haurrendako baino ez dira; mesedez, errespetatu itzazu eta utzi haurrei haietaz gozaten. **ESKERRIK ASKO!**

20:30 - 22:30

LA GRAMOLA XL DISKOA.

21:30

HAURRENDAKO MOZORRO LEHIAKETA (14 urtetik beherakoak), Foruen Plazan. Herri bozketaren eginen da irabazleak aukeratzeko. Haurren udalbatzak sariak banatuko dizkie hiru finalistei. Ekitaldia bukatutakoan, Haurren Udalak botereak itzuliko ditu.

22:30

ZEZENSUZKOA.

01:00 - 04:00

LA GRAMOLA X DISKOA.

01:30

HELDUENDAKO MOZORRO LEHIAKETA (15 urtetik gorakoak), ohiko sari banaketarekin. **HERRI BOZKETA** eginen da saridunak aukeratzeko. Horretarako, hautestontziak jarriko dira gure bizilagunen eskura, gehien gustatu zaigun mozorroaren izena paper batean idazteko eta haietan sartzeko.



 CLÍNICA
DENTAL
PROVEDO

Disfruta las fiestas con tu mejor sonrisa

Desde siempre en Mendavia,
siempre contigo.

Rehabilitación Biofuncional | Ortodoncia invisible |
Especialistas en cirugía | Tratamiento de bruxismo y
dolor cervical | Carillas estéticas | Sedación consciente

Tu salud dental merece los
mejores profesionales

Clínica Dental Provedo
Calle Augusto Echeverría 19
MENDAVIA

948 685 602
info@clinicaprovedo.com
@provedodental

8

AGOSTO viernes

DÍA DE LAS MUJERES



12:30

MISA y ofrenda floral a Nuestra Patrona la Virgen del Rosario.

13:00

Los GIGANTES y la CHARANGA "Los impuntuales" amenizarán y acompañarán a las mujeres hasta la hora de la comida.

14:00

COMIDA de las mujeres en el bar "El Jubilado" organizada por la asociación de mujeres "LA BARCA".

19:00

CHARANGA "Los impuntuales" amenizarán el recorrido del encierro y la plaza.

19:30

ENCIERRO DE RESES BRAVAS con la ganadería **PEDRO DOMÍNGUEZ** de Funes.

21:00 a 22:30

ORQUESTA INGENIO.

22:30

TORO DE FUEGO.

00:00 a 01:30

CONCIERTO en el frontón. Actuación del grupo **ZETAK.**

01:00 a 03:00

ORQUESTA INGENIO.

03:00 a 03:30

CHARANGA

Los Impuntuales.

03:30 a 4:30

ORQUESTA INGENIO.

Almuerzos, bocadillos variados, pinchos y tapas exquisitas

BAR CLUB DE JUBILADOS DE SARTAGUDA

*Especialidad:
tortilla de patata*

*¡Felices fiestas!
Jai Zoriontsuak!*

C/ San José, 1
Sartaguda
Tel. 615 87 83 05



8

ABUZTUAK ostirala

EMAKUMEEN EGUNA



12:30

MEZA eta lore eskaintza
Arrosarioko Ama Birjinari.

13:00

ERRALDOIEK eta
“Los impuntuales”
TXARANGAK bazterrak
girotu eta emakumeak baz-
kal tenoreraino lagunduko
dituzte.

14:00

Emakumeen **BAZKARIA** “El
Jubilado” tabernan, “LA
BARCA” emakume elkarteak
antolatuturik.

19:00

“Los impuntuales”
TXARANGAK entzierroa-
ren ibilbidea eta plaza giro-
tuko ditu.

19:30

**ENTZIERROA GANADU
SUHARRAREKIN** Funesko
PEDRO DOMÍNGUEZ ga-
nadutegiarekin.

21:00 - 22:30

INGENIO PLAZA TALDEA.

22:30

ZEZENSUZKOA.

00:00 - 01:30

KONTZERTUA
pilotalekuan.
ZETAK taldearen
emanaldia.

01:00 - 03:00

INGENIO PLAZA TALDEA.

03:00 a 03:30

Los Impuntuales
TXARANGA.

03:30 - 4:30

INGENIO PLAZA TALDEA.

CONSTRUCCIONES **COTOZ**



REFORMA DE TEJADOS • IMPERMEABILIZACIÓN DE TERRAZAS • AISLAMIENTO DE FACHADAS
CONSTRUCCIÓN Y REFORMA EN GENERAL

T. 948 667 279 / 655 250 727 - Sartaguda

HORMIGONES LODOSA, S.A.



ISO 9001:2000
Nº ESPMDD004905K

Les desea
¡Felices Fiestas!



FABRICACIÓN Y BOMBEO DE HORMIGONES
ÁRIDOS LAVADOS Y TRITURADOS
EXCAVACIONES Y COMPACTACIONES

Avda. de la Ribera, 58 · 31580 · **LODOSA** - Planta Lodosa. 948 667059 - Oficina y Fax: 948 694179

9

AGOSTO

sábado

12:00

Los **GIGANTES** junto con la **CHARANGA** "Los Impuntuales" recorrerán nuestras calles.

17:00

CAMPEONATO DE PELOTA

1º Partido:
GARRIDO – DEL REY II vs
CAMPO – S. LACALLE

2º Partido:
FINAL VIII CAMPEONATO PAREJAS SARTAGUDA 2025

19:00

CHARANGA

Los Impuntuales alegrarán las calles y la plaza.

19:30

ENCIERRO DE RESES

BRAVAS con la ganadería DAISUKI.



20:30

El grupo de **DANTZAS** de **Sartaguda** recorrerá los bares deleitándonos con bailes tradicionales y terminarán en la plaza con su último baile.

21:00 a 22:30

ORQUESTA EN ESENZIA.

22:30

TORO DE FUEGO.

22:30

CENA POPULAR en el frontón organizada por la Asociación de Jóvenes de Sartaguda "Mertxika", seguidamente actuación de **DJ Piun.**

23:00

ESPECTÁCULO PIROTÉCNICO

en el polideportivo municipal (piscinas).

01:00 a 03:00

ORQUESTA EN ESENZIA.

03:00 a 03:30

CHARANGA

Los Impuntuales.

03:30 a 04:30

ORQUESTA EN ESENZIA.

Neumáticos *Luis* S.L.

SERVICIO OFICIAL **GOODYEAR**

MICHELIN - VREDESTEIN - PIRELLI

- REPARACIÓN DE TODA CLASE DE NEUMÁTICOS
- NACIONAL Y DE IMPORTACIÓN
- ALINEACIÓN DE DIRECCIONES
- EQUILIBRADO

POL. INDUSTRIAL C/ EL RAMAL - LODOSA
TEL.: 948 69 44 93
MÓVIL 670 425 607



Neumáticos y Mecánica Rápida

www.vulco.es

BAR PISCINAS

- Platos combinados
- Bocadillos
- Menú para fiestas
- Paellas
- Hamburguesas
- Raciones
- Cumpleaños

DE JUNIO A SEPTIEMBRE:
servicio en el bar
y encargos para llevar.

EL RESTO DEL AÑO:
encargos para llevar.

¡Felices fiestas!

C/ Polideportivo, s/n • SARTAGUDA
Tel. 689 414 311

9

ABUZTUAK larunbata

12:00

ERRALDOIAK eta "Los Impuntuales" TXARANGA gure kaleetan barna ibiliko dira.

17:00

PILOTA TXAPELKETA

1. partidua:
GARRIDO – DEL REY II vs
CAMPO – S. LACALLE

2. partidua:
FINALA, SARTAGUDA BI-
NAKAKO TXAPELKETA
2025

19:00

Los Impuntuales **TXARANGAK** kaleak eta plaza alaituko ditu.

19:30

ENTZIERROA GANADU SUHARRAREKIN DAISUKI ganadutegiaren eskutik.



20:30

Sartagudako Dantz taldea tabernaz taberna ibiliko da dantza tradizionalak emateko; azken dantza plaza emanen dute.

21:00 a 22:30

EN ESENZIA PLAZA TALDEA.

22:30

ZEZENSUZKOA.

22:30

HERRI AFARIA pilotalekuan, Sartagudako "Mertxika" Gazte Elkarteak antolatuturik; ondoren, **DJ Piunen** emanaldia.

23:00

PIROTEKNIA IKUSKIZUNA udal kiroldegian (igerilekuak).

01:00 - 03:00

EN ESENZIA PLAZA TALDEA.

03:00 - 03:30

Los Impuntuales **TXARANGA.**

03:30 - 04:30

EN ESENZIA PLAZA TALDEA.

Las fiestas empiezan con un brindis.

Y el nuestro siempre con pacharán.

Pacharán Navarro, sigue la tradición.



destileriaspicuezo.com

Escanéa el código QR y descubre el legado de 100 años de destilación artesanal.

Grupo de Bebidas Picuezo recomienda un consumo responsable.



Picuezo

GRUPO DE BEBIDAS

ORDOKI

VINOS Y LICORES

pacharán
navarro
INDICACIÓN
GEOGRÁFICA



COMPRA-VENTA DE CHATARRA Y METALES
RECOGIDA DE RESIDUOS A DOMICILIO
GESTIÓN DE TRÁMITES ADMINISTRATIVOS
SERVICIO DE CONTENEDORES PARA DEMOLICIONES,
LIMPIEZAS DE NAVES, DE FIN DE OBRA...



DESGUACES Y CHATARRAS

Las Machorras

www.chatarraslasmachorras.com • info@chatarraslasmachorras.com

T. 948 119 081 / M. 600 462 392 / 600 462 393

Ctra. Sartaguda, s/n. Pol. Ind. Las Machorras · LODOSA

10

AGOSTO domingo

DÍA DEL ABUELO



08:00

ENCIERRO DE RESES

BRAVAS con la ganadería
EULOGIO MATEO de
Cárcar.

11:30

FIESTA DE LA ESPUMA

para los más pequeños en
el patio del colegio.

13:00

**DESPEDIDA
DE NUESTROS
GIGANTES.**

Nuestros que-
ridos Rosario y Antonio nos
deleitarán junto a los GAITE-
ROS, con unos bailes hasta
el año que viene.

18:30

**CELEBRACIÓN DEL DÍA
DEL ABUELO.**

Nuestros
mayores disfrutarán de
café, pasteles y licores en la
calle San José, frente al bar
del jubilado.

19:00

CHARANGA

Los Impuntuales
amenizarán a nuestros
mayores con unas piezas.

19:30

ENCIERRO DE RESES

BRAVAS con la ganadería
EULOGIO MATEO de
Cárcar.

20:30

**TRADICIONAL
HOMENAJE AL ABUELO
Y ABUELA DEL AÑO.**

Se
les hará entregar de un
ramo y la chapela en
la Plaza de los Fueros.

20:30

DEGUSTACIÓN

organizada por la Asocia-
ción Virgen de la Monlora,
Asociación de mujeres "La
Barca y el Ayuntamiento.

21:00

ACTUACIÓN del grupo de
mariachi internacional
MÉXICO Lindo, Sí SEÑOR.

22:00

TORO DE FUEGO.

00:00

**POBRE DE MÍ Y QUEMA
DE LA MASCOTA.** Se en-
tregarán velas y tulipas en
el ayuntamiento.

AS

*Les desea
"Felices Fiestas"*



Allianz

Antonio Sota Martínez

HACEMOS TODO TIPO DE SEGUROS E INVERSIONES.



LODOSA: Avda. Navarra, 48 Bajo - Tel.: 948 694 434 - 679 496 876 - antonio.sota@allianzmed.es
ANDOSILLA: Sierra de Codés, 6 Bajo - Tel.: 948 674 400 - 690 369 139 - mikelsota@bitnavarra.com
<https://antonio-sota.allianz.es/home> - Teléfono Whatsapp Oficinas:  601 451 604 -  

TALLERES **GASO**



NUEVO Volkswagen Touareg R-line

- TALLER COLABORADOR SEAT
- REPARACIÓN DE VEHÍCULOS
- CHAPA Y PINTURA
- VENTA DE VEHÍCULOS NUEVOS, OCASIÓN, USADOS Y KM 0



Les desea Felices Fiestas

¡Pídenos información!

Teléfono y fax: 948 69 35 19 E-mail: taller@talleresgaso.com Avda. de Navarra, 118 LODOSA (Navarra)

www.talleres-gaso.com

 @TalleresGaso

10

ABUZTUAK igandea

AITONA-AMONEN EGUNA

08:00

ENTZIERROA GANADU SUHARRAREKIN Carcarko EULOGIO MATEO ganadutegiaren eskutik.

11:30

APAR FESTA haurrendako, eskolako jostalekuan.

13:00

AZKEN AGURRA GURE ERRALDOIEI. Gure Rosario eta Antonio maiteak dantzaz arituko dira gure gozamenarako, GAITARIEKIN batera, heldu den urtera arte agur esateko.



18:30

AITONA-AMONAREN EGUNAREN OSPAKIZUNA. Gure adinekoek kafea, pastelak eta likoreak izanen dituzte San Jose kalean, jubilatuaeren tabernaren aurrean.

19:00

Los Impuntuales **TXARANGAK** pieza batzuk joko ditu gure adinekoak girotzeko.

19:30

ENTZIERROA GANADU SUHARRAREKIN Carcarko EULOGIO MATEO ganadutegiaren eskutik.

20:30

OHIKO OMENALDIA URTEKO AITONARI ETA AMONARI.

Lore sorta eta txapela emanen zaizkie Foruen Plazan.

20:30

DASTAKETA, Monlora Ama Birjina Elkarteak, "La Barca Emakume Elkarteak eta Udalak antolatuturik.

21:00

MEXICO LINDO, SÍ SEÑOR nazioarteko mariatxi taldearen **EMANALDIA.**

22:00

ZEZENSUZKOA.

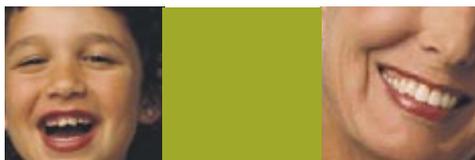
00:00

GAIXOA NI ETA MASKOTA ERRETZEA. Udaletxean kandelak eta tulipak banatuko dira.

CLÍNICA DENTAL

Gorka Aurrekoetxea

- Padi
- Ortodoncia
- Implantes
- Odontología General



C/ San Saturnino 9, bajo 31580 Lodosa (Navarra)

Telf. / Fax 948 693 287



PRUEBA NUESTRAS
HAMBURGUESAS
VERMUTEO, PICOTEO,
RACIONES...
Y A LA HORA DE
COMER "MENÚ DE FIESTAS"

ESTAS FIESTAS DISFRUTA DE NUESTRA VARIADA CARTA

C/ Rosario, 1- SARTAGUDA (Navarra) - T. 948 667 044 - M. 618 32 69 80
barlasvegas@yahoo.es



Prevención

Desde el Ayuntamiento de Sartaguda queremos que estas líneas ayuden a reflexionar sobre el consumo de drogas. Porque es necesario tener capacidad crítica ante una decisión de este tipo, no dejarse llevar por la presión grupal y tener información.

¿Qué hacer para decidir? Busca información. Valora todos los aspectos, tanto los positivos como los negativos del consumo y del no consumo. Valora tu situación personal. ¿Cómo te sientes?

Si decides no consumir, mantén tu propia decisión. Hay muchos motivos para no consumir. El consumo no es obligatorio. Te puedes divertir sin necesidad de consumir.

Consumir no te hace mejor que nadie. Porque quieres evitar riesgos. Porque mañana tienes cosas que hacer. Porque no te encuentras bien. Porque son caras y no son necesarias.

Si decides consumir puedes aplicar estas pautas para reducir riesgos:

- **Entre semana:** aliméntate en condiciones para amortiguar el desgaste del fin de semana. Mantén horarios de descanso adecuados y realiza ejercicio físico. Busca aficiones que te motiven para no convertir la semana en un tránsito al fin de semana.

- **Antes de la fiesta:** valora tu estado personal antes de decidir si sales. No te dejes llevar por la presión, se sale por placer, no por obligación. Si decides salir, se tú mismo el que marque sus propios límites, de tiempo y de dinero.

- **Durante la fiesta:** empieza con calma y tranquilidad. Ni es necesario ni merece la pena salir a saco y ponerse pedo desde el primer momento, la noche es larga. Procura hidratarte y repón líquidos. Descansa de vez en cuando, date un respiro, sal a la calle y airéate.

- **Después de la fiesta:** al llegar a casa come algo ligero e hidrátate. Intenta descansar. Aunque no consigas dormir, tómate unas 6 o 7 horas de reposo. Al despertar, come algo, aliméntate para reponerte del desgaste. Una ducha y algo de actividad te vendrán muy bien.



Taxis Lodosa:
Gochi: 948 693 016 / 619 465 800
Pachicho: 948 693 055
Taxis Mendavia:
Tel. Jostexo 616 995 497

SOS NAVARRA	
URGENCIAS	112
CRUZ ROJA	
POLICIA FORAL	
BOMBEROS	

LAZAGURRÍA

FIESTAS DE	DÍA	SALIDA	REGRESOS
VIANA	24 de JULIO	00:45h	4:00-5:30-7:00h
SAN ADRIÁN	26 de JULIO	23:50h	4:00-5:30-7:00h
LODOSA	2 AGOSTO	23:45h	4:00-5:30-7:00h
LERÍN	16 AGOSTO	23:45h	4:00-5:30-7:00h
MENDAVIA	23 AGOSTO	23:45h	3:30-5:00h 6:00-8:45h



1 Viaje IDA y VUELTA = 5€

SESMA

FIESTAS DE	DÍA	SALIDA	REGRESOS
VIANA	24 de JULIO	0:00h	4:00-5:30-7:00h
SAN ADRIÁN	26 de JULIO	0:00h	4:00-5:30-7:00h
LODOSA	2 AGOSTO	0:00-0:30h	4:00-5:30-7:00h
SARTAGUDA	8 AGOSTO	21:50-22:30h	4:00-5:30-7:00h
LAZAGURRÍA	9 AGOSTO	0:00h	4:00-5:30-7:00h
LERÍN	16 AGOSTO	0:00h	4:00-5:30-7:00h

SARTAGUDA

FIESTAS DE	DÍA	SALIDA	REGRESOS
VIANA	24 de JULIO	0:00h	4:00-5:30-7:00h
SAN ADRIÁN	26 de JULIO	0:00h	4:00-5:30-7:00h
LODOSA	2 AGOSTO	1:00-1:30h	4:00-5:30-7:00h
SESMA	22 AGOSTO	1:00h	4:00-5:30-7:00h
MENDAVIA	23 AGOSTO	1:00h	4:00-5:30-7:00h
ANDOSILLA	30 AGOSTO	1:00-2:00h	4:30-5:30-7:00h

LODOSA

FIESTAS DE	DÍA	SALIDA	REGRESOS
VIANA	24 de JULIO	1:00-1:30h	4:00-5:30-7:00h
SAN ADRIÁN	26 de JULIO	1:00-1:30h	4:00-5:30-7:00h
SARTAGUDA	8 AGOSTO	21:45-21:42-22:15h	4:00-5:30-7:00h
LAZAGURRÍA	9 AGOSTO	0:15-1:30h	4:00-5:30-7:00h
LERÍN	16 AGOSTO	0:00-1:30h	4:00-5:30-7:00h
SESMA	22 AGOSTO	0:00-1:15-1:45h	4:00-5:30-7:00h
MENDAVIA	23 AGOSTO	0:15-1:15h	4:00-5:30-7:00h

MENDAVIA

FIESTAS DE	DÍA	SALIDA	REGRESOS
VIANA	24 de JULIO	1:00-2:00h	4:00-5:30-7:00h
SAN ADRIÁN	26 de JULIO	0:00-1:15h	4:00-5:30-7:00h
LODOSA	2 AGOSTO	0:00-1:00h	4:00-5:30h 7:00-7:30h
LAZAGURRÍA	8 AGOSTO	0:00-0:30h	4:00-5:30-7:00h
	9 AGOSTO	0:00-0:30h	4:00-5:30-7:00h
LERÍN	16 AGOSTO	0:00-1:30h	4:00-5:30-7:00h

LA FIESTA
ES QUE
VUELVAS

JAIA
ITZULTZEA
DA



Elige volver
Aukeratu itzultzea



Tráfico Navarra | Nafarroako Trafikoa

Gobierno de Navarra | Nafarroako Gobernua



“Quise hablar de mi origen y la historia de mi pueblo a través de la música”

► El sartagudés Luis Cordón publica ‘Historias de una guerra’, un disco de jazz dedicado al pueblo de las viudas

Luis Cordón Bárbara dedica su vida por completo a la música. Trombonista y profesor de conservatorio, empezó a estudiar música en Lodosa con seis años, para trasladarse más tarde al Conservatorio de Logroño y finalmente al Real Conservatorio Superior de Música de Madrid. Ha colaborado con la Orquesta Sinfónica de Navarra, con la Pamplonesa y con la orquesta del Teatro Real de Madrid, entre otras. Ahora ha decidido lanzarse en solitario, lo que ha dado lugar a la creación de ‘Historias de una guerra’, un disco que busca reflejar las historias de los vecinos de Sartaguda durante la Guerra Civil.

¿Qué te inspiró para crear un disco a partir de los recuerdos de la Guerra Civil en Sartaguda?

Creo que la parte principal de la inspiración es el hecho de querer hacer algo por tu pueblo. Vi que había una historia que, aunque ya se había contado más veces, necesitaba otro punto de vista, la música, que es en lo que soy especialista. Además, hacía tiempo que quería intentar crear algo mío, al margen de las bandas y grupos, así que quise hablar de mi origen y la historia de mi pueblo a través de la música.



¿Hubo alguna historia concreta con la que sentiste la seguridad de que tenías que ponerle música?

La verdad es que cuando me lo planteé tampoco tenía muy claro cómo hacer para crear algo, pero a medida que hablaba con varias personas de mi pueblo, ellas me iban contando anécdotas. Teníamos conversaciones de una hora o dos horas y empecé a ver algunos momentos en los que notaba que sí me influía en ese sentido. Por ejemplo, me acuerdo mucho de personas que me contaban que veían actas de nacimiento, por ejemplo, marcadas en rojo o directamente con el nombre escrito en rojo. Es como que ya estaban mar-

cados antes de nacer. Y en el disco hay un tema que se llama ‘Marcado’, en referencia a esto.

¿Cómo se lo tomaron los vecinos? ¿Cómo fueron esas primeras conversaciones?

Todos se lo tomaron bien. He colaborado genial con ellos, me han contado de todo sin ningún tapujo. Ellos también encantadísimo de haya alguien del pueblo que esté interesado en saber más sobre esa época y en escribir sobre una historia que no es precisamente bonita, son temas que no le gustan a nadie, pero que pasaron.

¿Trabajaste también con alguna institución local, con el archivo o con alguna asociación de memoria para recuperar las historias o solo con vecinos?

No, ha sido solamente con vecinos. Como es algo muy personal, y siendo yo mismo del pueblo, no me ha hecho falta mediarlo con nadie. Simplemente yo preguntaba a mis padres o a algún amigo y me iban señalando quién podría ayudarme, quién era hijo de quién o a quién le fusilaron a su abuelo. Y luego ya, con el boca a boca, ni preguntar necesitaba, ya todos me iban diciendo más o menos a quién dirigirme. Creo que entrevisté a cinco personas o seis.



Frutas y Verduras
Moreno Amatria SL



Pol. Cerradilla, s/n • Tel. 948 667 077 • SARTAGUDA

www.morenoamatria.com / info@morenoamatria.com



ESPECIALISTAS EN HOGAR 

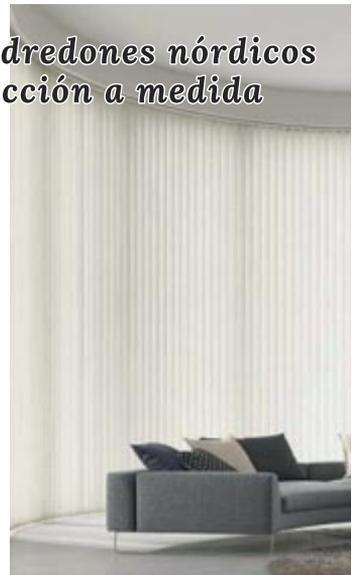
Cortinas y estores - Edredones nórdicos
Almohadas - Confección a medida

¡Felices fiestas!

EN LODOSA:
C/ Ancha, 30

Teléfonos:
677 532 830
948 693 089

www.leriadecoracion.es





¿Y cómo logras crear música que se vincule realmente al pueblo?

Lo primero que me planteé es cómo hacer que todo tuviera una cohesión, porque componer música es muy subjetivo. Entonces, si prestas atención, hay en todos los temas un nexo, a veces más perceptible, a veces menos, pero que siempre está ahí en el fondo, que es la melodía del himno de la Aurora en honor a la Virgen de la Monlora. Es una melodía que no está escrita, pero se canta. En mi pueblo se ha ido cantando por el boca a boca, generación tras generación. Y esa melodía está de manera intrínseca en todos los temas del disco. Para mí eso es lo que da cohesión entre sí y acaba de unir la música al pueblo.

¿Cómo transformaste los relatos orales en composiciones musicales?

Teniendo ya esa melodía como nexo, como punto inicial, lo demás fueron sensaciones. Intentaba transmitir si era algo agitado o tranquilo, alegre o triste. Lo iba mezclando con la melodía y lo llevaba hacia donde quisiera. Me he basado mucho en la música programática, algo que sea cómodo de escuchar pero que también busca evocar ideas, que tenga esa línea histórica y ese sentimiento detrás. En algunas historias lo he visto muy

claro enseguida, y en otras le he dado muchas vueltas a la cabeza.

Por ejemplo, compuse un tema que se llama 'Mi recuerdo'. Lo basé sobre el recuerdo que tenía un vecino sobre su madre. Su padre fue fusilado. El recuerdo de su madre era que ella lo ocultaba todo porque solo quería que sus hijos fueran felices. Ahí yo vi muy claro que la melodía tenía que ser alegre, aunque la historia en sí es triste. Aunque el disco, obviamente, es armónicamente menor, porque la mayor parte de los temas son historias no muy alegres.

¿Has tenido algún apoyo o subvención?

Me lo he pagado yo solo. Luego, una vez creado el disco, ya me contactaron del Diario de Noticias, de la radio... Pero no, nadie me ha ayudado económicamente.



Tenías previsto presentar historias de una guerra en Sartaguda también, ¿no?

Sí, está previsto, pero este año, por motivos ajenos a mí, pues no ha podido ser. Haremos un concierto en Sartaguda y luego en cualquier localidad o festival en el que se precie. Mi idea es que ya en el escenario pueda ir explicando en qué se basan los temas, pero de forma distendida.

¿Tienes pensado buscar más historias en otras localidades?

No. Sí lo quiero presentar en otros pueblos porque muchos han sufrido lo mismo que el mío, pero no tengo intención de hacer una nueva versión, porque esto es una cosa que he hecho de manera personal, porque he querido, como una manera de darme a conocer, pero también de homenajear a mi pueblo.

Se nota que quieres a tu pueblo. ¿Sueles venir en fiestas?

Sí, lo intento, aunque luego, entre el trabajo y otros compromisos, a veces me toca estar tocando en muchos otros sitios. Pero sí, cuando puedo, sí que suelo estar en fiestas. Este año estaré. Algún que otro día con la familia, otro con los amigos, que es de los pocos momentos que nos reunimos todos. Nos juntamos para el chupinazo, que es el acto más chulo.

¿Quieres dar algún deseo para las fiestas?

Bueno, pues que todo el mundo disfrute, que todo el mundo se lo pase bien. Y que nadie la líe. Que todo el mundo disfrute las fiestas con buena fe y con buena idea. ●

Bar Restaurante

Antonio

Comida
casera y
tradicional

Felices Fiestas a todos los sartagudeses

Ctra. Andosilla • LODOSA • T. 646 387 853 - 948 693 200



AN Energéticos, S.L.



Grupo AN
DESDE 1910

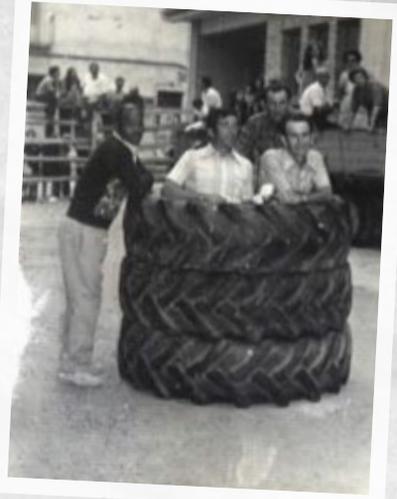
T. 625 451 476
699 406 925

TODO TIPO DE CARBURANTES - SERVICIO 24 H. Y DISTRIBUCIÓN A DOMICILIO
EL MEJOR SERVICIO AL MEJOR PRECIO

les desea felices fiestas

Pol. Gobella s/n - SARTAGUDA

Fotografías para el recuerdo



Fotografías para el recuerdo



Fotografías para el recuerdo



Fotografías para el recuerdo



ENTREVISTA A

MIGUEL SESMA ESPINOSA

“Mi sueño como profesional ya lo he cumplido”



DATOS



Nombre y dos apellidos: Miguel Sesma Espinosa.

Edad: 30 años (31/01/1995).

Natural de: Logroño.

Relación con Sartaguda: pueblo de su padre.

Ascenso a primera: tras el último partido celebrado el 21 de junio. La noticia la recibió el 24 de junio.

Nº de partidos arbitrados: alrededor de 120 entre 2ªB, 1ª RFEF y 2ªA.

Tarjetas amarillas: una media de 4-5 por partido.

Tarjetas rojas: muy pocas.

Mejor partido: el más reciente, el Play off del Oviedo-Mirandés que fue muy especial.

Partido para olvidar: uno en el que me lesioné, un amistoso en Huesca en el que me rompí el abductor.

► Miguel Sesma Espinosa, sartagudés de corazón, asciende a Primera División de fútbol como árbitro

Miguel Sesma Espinosa (31/01/1995), natural de Logroño, pero muy unido a Sartaguda, el pueblo de su padre, acaba de cumplir el mayor sueño de cualquier árbitro: llegar a Primera División. Con tan solo 30 años, y tras una trayectoria firme y constante desde las categorías inferiores, la Real Federación Española de Fútbol ha confirmado su ascenso a la élite del arbitraje nacional. Ilusionado y con muchas ganas de empezar la temporada, Miguel Sesma nos cuenta cómo vivió la noticia, qué supone para él este logro y las ganas que tiene de poder celebrarlo estas fiestas, en el que también es su pueblo, Sartaguda.

¿Cómo viviste el nombramiento como árbitro de primera división? ¿Qué significado tiene para ti?

Cuando acaba la temporada, se celebran los partidos de ascenso, los Play Off, que juegan los equipos candidatos al ascenso, lo mismo que los árbitros. Tuve la oportunidad de arbitrar la gran final, el sábado 21 de junio y el martes 24, me llamaron por la mañana. Justo estaba en un avión y cuando vi la llamada del presidente del Comité de Árbitros Nacional, le devolví la llamada y me dio la noticia. Me puse como loco de contento, estuve saltando y gritando de alegría por la terminal.

¿Sabes cuál va a ser tu primer partido?

No, nos lo dicen semana a semana, y todavía no se sabe. Ojalá pueda ser en algún lugar cerca para que pueda venir mi familia y mis amigos.

¿Qué cualidades tiene que tener un árbitro que llega a lo más alto?

Lo más importante es saber de fútbol, entender a los jugadores, saber manejar el partido acorde a lo que el fútbol y los jugadores demandan, con mucha naturalidad, calma, seguridad y, a parte, estudiar y entrenar mucho.

¿Cuál ha sido el partido más complicado para ti como árbitro en general?

Este año hice el derbi asturiano, un partido de mucha rivalidad entre el Oviedo y el Sporting y fue muy muy difícil. Hubo mucho que arbitrar. Me ha venido a la mente este, aunque también recuerdo más cuando arbitraba en categorías inferiores.

¿Cuándo se genera un mayor estrés en esta profesión?

La verdad es que soy excesivamente tranquilo, no me pongo muy nervioso, me pongo más antes del partido que durante. Cuando pito el inicio, me concentro y se me pasa todo, no siento presión ni nervios. Me pasa más cuando hacemos de VAR (Video Assistant Referee), que es el vídeo arbitraje. Lo llevo haciendo solo dos años y me pone más nervioso. Estamos en una sala con varias pantallas y si el árbitro comete un error garrafal hay que avisarle e intentar resolver el error lo antes posible y corregirlo. Como es algo novedoso, me resulta complicado, parece que viéndolo en la tele no se puede fallar, pero no es así, es complicado.

TRAYECTORIA

2012: inicios en las categorías inferiores de la Federación Riojana de Fútbol.

2014: ascenso a 3ª división, donde permanece tres años.

2017: sube a 2ª B y permanece cuatro años.

2021: en la reestructuración de categoría consiguió se quedó en 1ª RFEF, donde permaneció dos años.

2023: subió a 2ª división con 28 años y estuvo dos temporadas.

2025: ascenso a 1ª división con 30 años.



¿Te consideras muy tarjetero?

No. La verdad es que no. Suelo sacar cuatro o cinco tarjetas en cada partido, no es una media muy baja, pero tampoco alta. Intento no sacar demasiadas tarjetas, prefiero hablar con los jugadores.

¿Se puede decir de qué equipo eres?

Un árbitro profesional no tiene equipo, no siento los colores de ninguno.

¿Cuál sería tu sueño como profesional?

Mi sueño como profesional ya lo he cumplido.



Sartaguda era el pueblo de tu padre, ¿qué recuerdos te vienen a la mente?

Me acuerdo mucho de los veranos, de ir a jugar al fútbol a las escuelas y de ir a por caracoles con mi padre al regadío y a la presa. Mi madre viene casi todos los fines de semana y yo siempre que puedo.

¿Sueles disfrutar de las fiestas de Sartaguda? ¿Cuáles son tus actos favoritos?

Sí, siempre que puedo sí. El año pasado no pude, pero ese año espero hacerlo.

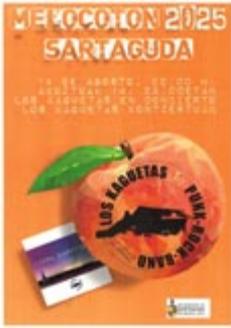
El chupinazo siempre me ha gustado mucho, llevo años sin poder venir, pero me gusta mucho las vaquillas, la charanga, los conciertos, la orquesta y, sobre todo, estar con la gente del pueblo, con mis amigos, etc.

¿Qué crees que las hace especiales?

Son especiales porque es el pueblo de mi padre y me he criado también aquí, y ya solo el disfrutarlas con la gente del pueblo las hace especiales. ●

Actividades de verano

AGOSTO ABUZZUA



**JUEVES, 14
OSTEGUNA 14
CONCIERTO MUSICAL
LOS KAGUETAS**

Lugar: frontón descubierto
Hora: 22:00 h.



**SÁBADO, 16
LARUNBATA 16
CARRERA DEL
MELOCOTÓN**

Hora: 18:00
Lugar: recorrido habitual.

 18h30 infantiles
 19h30 6,3 KMs
 2 premios 100€ 1º y 1º general
!!!Sorteo de +40 regalos entre participantes!!!





**VIERNES, 15
OSTIRALA 15
CONCIERTO MUSICAL
BETADOS**

Lugar: frontón cubierto
Hora: 22:00 h.



**DOMINGO, 17
IGANDEA 17
FERIA DEL
MELOCOTÓN**

Dúo musical Jony&Salva,
Mercadillo, Juglares, Tren...
Hora: 21:00 h.
Lugar: frontón descubierto.



**LUNES, 25
ASTELEHENA 25
CINE EN LA CALLE
LA FAMILIA
BENETON**

Hora: 22:00 h.
Lugar: plaza de los Fueros.

SEPTIEMBRE IRAILA



VIERNES, 12
OSTIRALA 12
TEATRO FAMILIAR
ILUNA TEATRO
“ROCKBIN HOOD”

Hora: 18:30 h.
Lugar: Casa de cultura



SÁBADO, 13
LARUNBATA 13
DÚO CÓMICO
AROA BERROZPE Y
SUSANA SOLETO

Hora: 20:00 h.
Lugar: Casa de cultura.



MARTES, 16
ASTEARTEA 16
TALLERES PAZ Y
CONVIVENCIA
“ACADEMIA DE
ARBORISTAS: LATE,
RAÍZ”

Infantil: 5-8 años
Hora: 17:30 h.
Lugar: Biblioteca



VIERNES, 19
OSTIRALA 19
TALLERES PAZ Y CONVIVENCIA
“LA BARCA
DE HANIELLE”

Infantil: 6-8 años
Hora: 17:30 h.
Lugar: Biblioteca.



MARCHA NÓRDICA
Taller teórico práctico
Sábado 20 de septiembre
Plazas limitadas

Información y reservas:

Biblioteca: horario de 17:00 a 20:00
Oficinas del ayuntamiento: horario de 10:00 a 14:00

94867827 Ayuntamiento
948672416 Biblioteca

Lugar de encuentro:
Biblioteca
Duración:
10:30 a 12:30

Advertencias Oharrak

1 Nadie está obligado a participar en los encierros y demás espectáculos taurinos organizados estos días de las Fiestas Patronales. La intervención en ellos supone un riesgo que los participantes se imponen libremente, por lo que el municipio no se responsabiliza de los accidentes que puedan sufrir los que participan en tales festejos. Asimismo, queda totalmente prohibido a los menores de 16 años salir a los encierros durante su celebración.

2 Tampoco se responsabiliza el municipio de los daños y perjuicios que puedan producirse en los escaparates, portales o cualquier otro inmueble, vitrina o aparato automático existente en el trayecto del encierro de las reses bravas. Recomendamos a los propietarios que los protejan y cuiden para evitar que se produzcan tales daños.

3 De la misma manera y para evitar posibles accidentes, queda prohibida la venta, lanzamiento y manejo de todo tipo de cohetes, petardos y bengalas, excepto los que sean lanzados y de forma oficial por el Ayuntamiento. Señalando que el Ayuntamiento no se hará nunca cargo de los desperfectos y daños que personas ajenas al Ayuntamiento, y de forma no oficial y sin autorización, puedan causar.

4 Se recuerda a los padres y madres que el toro de fuego es una actividad de participación voluntaria que conlleva riesgos, siendo responsables los tutores de los menores de los posibles percances que puedan ocurrir. Aconsejamos llevar ropa que no os importe que se queme con las chispas del toro de fuego. Así mismo, aconsejamos proteger los cristales de las puertas y ventanas para evitar su quemado y deterioro.

5 La calle del encierro se cerrará al tránsito de vehículos desde las 19:30 horas hasta la finalización del toro de fuego. En caso de urgencia que haga imprescindible la circulación por dicho tramo, entre la finalización del encierro y el inicio del toro de fuego, pueden solicitar las llaves para retirar los pivotes al concejal encargado del día.

6 Cuantos actos se hayan programado podrán variarse o suspenderse si el Ayuntamiento lo considera oportuno.

1 Herriko Jai hauetan, INOR ez dago beharturik parte hartzera ez entzierroetan, ez zezenen inguruan antolaturiko bertze edozein ikuskizunetan. Parte hartzeak arriskua dakar berarekin, partehartzaile bakoitzak bere borondatez onartu eta bere gain hartzen duen arriskua. Beraz, Udalak ez du inolako erantzunkizunik izango (ez hartuko) eginkizun horietan gerta daitezkeen istripuen aurrean. Gogorazi, era berean, 16 urtetik beherakoek, legeak halaxe agindurik, erabat debekaturik dutela entzierroetan parte hartzea, nola entzierroen garaian entzierro gunera irtetea.

2 Halaber, Udalak ez du inongo ardurarik izan entzierroko ibilbidean dauden erakusleihoek, atariak, eraikinek, beira-arasek edota tresna automatikoez izaten ahal dituzten kalte materialengatik. Jabeek gomendatzen diegu alde aurretik babes ditzaten kalte horiek sahisteko kariaz.

3 Era berean, eta gerta daitezkeen istripuak ekiditeko, Udalak eta era o zialean botatzen dituenak izan ezik, mota guztietako suziri, petardo eta bengalak saltzea, botatzea eta erabiltzea debekatzen da. Beraz, Udala ez da inola ere, bere kargupean dauden pertsonak eta era o zialean saltzen, botatzen edo erabiltzen ez diren suziri eta petardoek sortutako kalte material eta pertsonalen erantzule eginen.

4 Gurasoei gogorarazten zaie zezensuzkoan parte hartzea nork bere borondatez erabakitzen duen jarduera dela eta zenbait arrisku dituela. Beraz, gerta daitezkeen ezbeharren erantzuleak adin txikikoen tutoreak izango dira. Zezensuzkoaren txinpartek erretzea inporta ez zaizuen arropa eramatea aholkatzen dugu.

5 Entzierroko kalea ibilgailuentzat itxiko da 19:30etik zezensuzkoa amaitu arte. Entzierroa amaitzen denetik zezensuzkoa hasten den arte tarte horretatik zirkulatzea ezinbestekoa bihurtzen duen urgentziazko kasuan, piboteak kentzeko giltzak eska diezazkiokete eguneko ardura duen zinegotziari.

6 Programatu diren egintza guztiak aldatu edo eten ahal izango dira, Udalak egoki irizten badi.

TALLERES AUTO CLAVE



"Les desea Felices Fiestas"

- * VENTA DE VEHÍCULOS:**
- NUEVO • USADO
 - SEMINUEVO (MENOS DE UN AÑO)

*** SERVICIO COMPLETO EN REPARACIÓN DEL AUTOMÓVIL**
(chapa, pintura, neumáticos, mecánica)

EN TODAS LAS MARCAS
Distinguido por su calidad por las principales compañías aseguradoras

Allianz - Mapfre - Mutua Madrileña - Mutua General de Seguros

CARROCERÍA AUTORIZADA

Tel. 948 694 410 / 948 693 239

Pol. Ind. Los Cabezos, s/n
31580 Lodosa (Navarra)

administracion@fordautoclave.com
www.fordautoclave.com

SPANESI

REPARAMOS TODAS LAS MARCAS DE AUTOMÓVILES

ENTRADA
CLIENTES

AUTOMÓVILES
KILOMETRO
CON MENOS DE 1



Estas fiestas... ¡buen ambiente!

Jai hauetan, **besta-giro ona!**

Reciclar es un acto de amor hacia nuestra tierra, nuestra gente y nuestra historia. Hagamos que nuestras fiestas sean un legado de esperanza para las generaciones venideras.

¡RECICLEMOS Y CELEBREMOS CON ALEGRÍA!

Birziklatzea gure lurra-rikiko, gure jendearekiko eta gure historiarekiko maitasun ekintza bat da. Egin dezagun gure jaiak datozen belaunaldientzat itxaropen-ondare izan daitezen.

BIRZIKLATU ETA POZARREN OSPA DEZAGUN!

Con más ilusión y responsabilidad que nunca, usa vasos y vajilla reutilizables y...

¡vive las fiestas con buen ambiente!

Inoiz baino poz eta ardura handiagoz, erabili edalontzi eta baxera berrerabilgarria eta...

festak giro onean bizi!



Bares sostenibles Taberna jasangarriak

En fiestas, los vasos reutilizables también se ofrecen a los bares.

¡SOLICÍTALOS!

¡BARES Y AYUNTAMIENTOS, A POR EL BUEN AMBIENTE!

Jaietan, edalontzi berrerabilgarriak tabernei ere eskaintzen zaizkie.

ESKATU!

TABERNAK ETA UDALAK,
GIRO ONAREN ALDE!

MANCOMUNIDAD
DE MONTEJURRA



JURRAMENDIKO
MANKOMUNITATEA

www.montejurra.com



residuos de navarra
nafarroako hondakinak